

# AIR

## AIR-ECM

Zentrifugaler Gebläsekonvektor

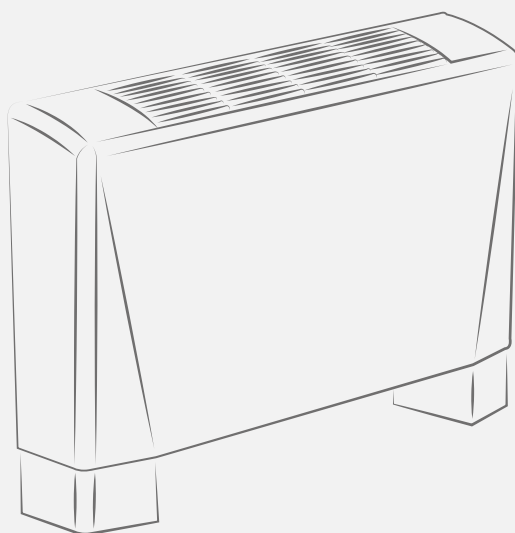


Produktkatalog

Rel. 01\_02\_01\_03C\_DE


# AIR AIR-ECM


Zentrifugaler Gebläsekonvektor



A GROUP S.p.A (Trademark VENTILCLIMA) participates in the ECP programme for FCU. Check ongoing validity of certificate: [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com)

# Design und Leistung, bei absoluter Geräuscharmheit

 0.5 ÷ 9.0 kW  
Kühlung

 0.5 ÷ 9.8 kW  
Heizung

 50%  
Verbrauchsreduzierung bis zu 50%

 61 - 1670 m<sup>3</sup>/h  
Luftstrom







### Ausgesuchtes Design und absolute Geräuscharmheit:

Die Geräteserie stellt die perfekte Kombination von Innovation und Design dar, wobei die technologischen Entscheidungen getroffen wurden, um maximalen Komfort bei leisestem Betrieb zu ermöglichen. Darüber hinaus garantiert die besondere Forschung hinsichtlich des Designs elegante und minimalistische Formen, die sich optimal in Anforderung, ob modern oder traditionell, integrieren lassen.



### Geräterahmen:

Struktur aus 0,8 mm dickem feuerverzinktem Blech Z200, gedämmt mit 5 mm dickem geschlossenzelligem Isolierstoff auf Polyolefin-Basis.

L-förmige Kondensatwanne aus feuerverzinktem Blech Z140, 0,8 mm dick vorlackiert und mit 3 mm dickem geschlossenzelligem Isolierstoff auf Polyolefin-Basis gedämmt, komplett mit Anschluss für externen Kondensatablauf Ø20 mm.



### Gerätegehäuse:

Gehäuse aus feuerverzinktem Blech, das zur Gewährleistung einer hohen Korrosionsbeständigkeit mit einem Polyvinylchlorid-Film vorbeschichtet ist, Farbe weiß RAL 9010. Die Seitenteile, Lüftungsgitter und Klappen sind hingegen aus spritzgegossenem, verstärktem ABS in Farbe Mattweiß erstellt. Andere Farben und Sonderausführungen sind auf Anfrage erhältlich.



### Filter:

Standardmäßig wird ein regenerierbarer Filter mit verzinktem Stahlrahmen und Filtergewebe aus Polypropylen der Effizienzklasse G1\*/EU1\*\* geliefert. Als Alternative steht eine breite Palette von Filtern mit höherer Effizienz zur Verfügung, darunter G2\*/EU2\*\* und G3\*/EU3\*\* oder der innovative Elektrostatischer Filter, der eine vollständige Luftreinigung ermöglicht und gleichzeitig dank minimaler Druckverluste hohe Wirkungsgrade gewährleistet.

(\* gemäß EN779 / \*\* gemäß Eurovent)



### Gebläseeinheit:

Bestehend aus Radialventilatoren mit doppeltem Eintritt, mit statisch und dynamisch ausgewuchteten Aluminiumlaufrädern, die direkt auf der Motorwelle montiert sind. Einphasiger elektrischer Asynchronmotor mit Überlastschutz, 6 Geschwindigkeiten (davon 3 angeschlossen). Der Motor ist direkt an die Ventilatoren gekoppelt und für einen geräuscharmen Betrieb mit elastischen Lagern gedämpft.

Die Serie "ECM" ist hingegen mit innovativen bürstenlosen ECM-Motoren, Motoren mit hoher Förderhöhe oder Motoren mit fail contact ausgestattet.



### Wärmetauscher:

Wärmetauscher aus Kupferrohren mit Lamellenpaket aus Aluminium, das durch mechanisches Aufweiten an den Rohren befestigt sind. Verteiler aus Messing, ausgestattet mit Gasanschlüssen mit Innengewinde Ø 1/2" ~ 3/4" und leicht zugänglichen Entlüftungsventilen. Hydraulikanschlüsse links positioniert (Vorderansicht), auf Wunsch können die Hydraulikanschlüsse rechts positioniert werden. Die Wärmetauscher sind reversibel. Daher kann die Anschlussseite auch vor Ort vertauscht werden. Der Wärmetauscher ist nicht für den Einsatz in korrosiven Atmosphären geeignet.



### Kabel LSZH Halogen Free (optional):

Das Gerät kann auf Anfrage und wenn möglich auch mit halogenfreien Stromkabeln LSZH geliefert werden, also mit geringer Emission von Rauch und toxischen Gasen, für besondere Installationsarten, bei denen es notwendig ist, die maximale Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten.



### Kundenanpassungen:

Unsere Ingenieurabteilung ist in der Lage, jede kundenspezifische Anforderung zu erfüllen, von einfachen ästhetischen Ausführungen bis hin zur Umsetzung spezifischer Beschränkungen bezüglich Dimension, Leistung oder Anwendung.

# Es sind die Details, die den Unterschied ausmachen

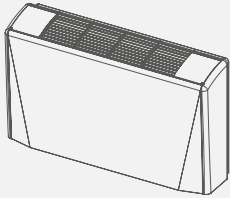
Kompakter und kleiner Gebläsekonvektor, der sich durch die perfekte Kombination von Design, Effizienz, Leistung und niedrigsten Geräuschemissionen auszeichnet, so dass diese Serie eine Spitzenposition in der Baureihe einnimmt.

Verfügbar in 10 Größen und 4 Versionen (M/MF/I/IF) mit Wärmetauscher mit 3 oder 4 Rohrreihen für 2-Leiter-Systeme, 1 oder 2 Rohrreihen für 4-Leiter-Systeme. Die große Auswahl an optionalen Motoren ermöglicht es auch, kanalisierte Installationen mit Druckverlust von bis zu 60 Pa zu erreichen.

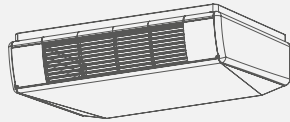
Eine breite Palette von Reglern und Zubehör ermöglicht es, Lösungen für jeden Installationsbedarf anzubieten.



M

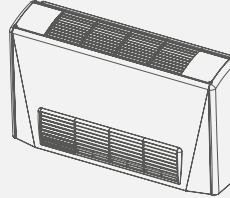


Frontgehäuse  
Vertikale Installation  
Lufteintritt von unten

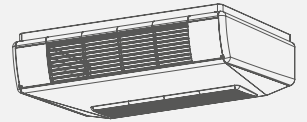


Frontgehäuse  
Horizontale Installation  
Lufteintritt von hinten

MF

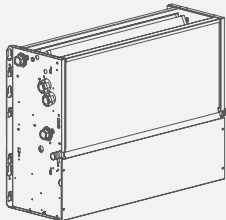


Frontgehäuse  
Vertikale Installation  
Lufteintritt vorne

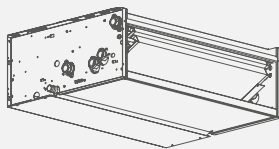


Frontgehäuse  
Horizontale Installation  
Lufteintritt vorne

I

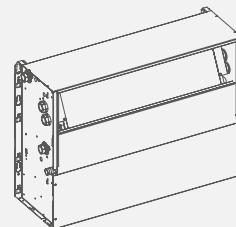


Eingebaute Version  
Vertikale Installation  
Lufteintritt von unten



Eingebaute Version  
Horizontale Installation  
Lufteintritt von hinten

IF



Eingebaute Version  
Vertikale Installation  
Luftauslass vorne









Motore asincrono - Asynchronous motor Moteur asynchrone - Asynchronmotor - Motor asincrono			10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Potenza assorbita dal motore del ventilatore Motor fan absorbed power Puissance absorbée par le moteur de ventilateur Vom Lüftermotor aufgenommene Leistung Potencia absorbida por el motor del ventilador	(E)	W 6	35	45	58	77	91	104	114	153	211	223
		W 5	24	35	45	49	62	80	88	136	169	205
		W 4	<b>19</b>	<b>22</b>	<b>34</b>	<b>38</b>	<b>48</b>	<b>61</b>	<b>67</b>	<b>98</b>	<b>125</b>	<b>191</b>
		W 3	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>39</b>	<b>50</b>	<b>52</b>	<b>81</b>	<b>103</b>	<b>181</b>
		W 2	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>41</b>	<b>43</b>	<b>66</b>	<b>85</b>	<b>167</b>
		W 1	10	12	18	19	23	35	38	59	73	155
Corrente assorbita dal motore del ventilatore Motor fan absorbed current Courant absorbé par le moteur du ventilateur Vom Lüftermotor aufgenommener Strom Corriente absorbida por el motor del ventilador	(E)	A 6	0,16	0,20	0,26	0,34	0,41	0,48	0,49	0,68	0,93	1,03
		A 5	0,11	0,15	0,20	0,22	0,28	0,36	0,38	0,60	0,71	0,93
		A 4	0,09	0,10	0,15	0,17	0,21	0,28	0,29	0,45	0,55	0,87
		A 3	0,07	0,08	0,13	0,13	0,17	0,22	0,24	0,37	0,45	0,82
		A 2	0,05	0,06	0,11	0,11	0,13	0,18	0,20	0,31	0,37	0,77
		A 1	0,04	0,05	0,08	0,09	0,10	0,16	0,17	0,27	0,32	0,72
Tensione di alimentazione Power supply Tension d'alimentation Stromversorgung Tensión de alimentación			~230V / 1ph / 50-60Hz									

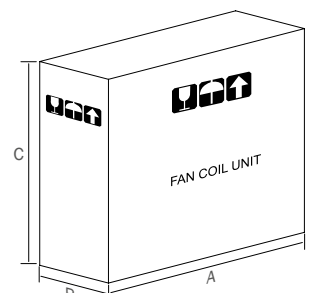
velocità cablate / wired speed / vitesse câblée / verkabelte Geschwindigkeitsstufe / velocidades cableadas (E) = Eurovent

Motore ECM - ECM motor Moteur ECM - ECM-Motor - Motor ECM			10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Potenza assorbita dal motore del ventilatore Motor fan absorbed power Puissance absorbée par le moteur de ventilateur Vom Lüftermotor aufgenommene Leistung Potencia absorbida por el motor del ventilador	(E)	W 6	-	24	30	40	47	56	67	113	103	170
		W 5	-	19	20	19	19	30	34	76	72	147
		W 4	-	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>19</b>	<b>22</b>	<b>35</b>	<b>47</b>	<b>131</b>
		W 3	-	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>17</b>	<b>20</b>	<b>34</b>	<b>102</b>
		W 2	-	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>25</b>	<b>78</b>
		W 1	-	8	7	7	6	9	10	11	20	63
Corrente assorbita dal motore del ventilatore Motor fan absorbed current Courant absorbé par le moteur du ventilateur Vom Lüftermotor aufgenommener Strom Corriente absorbida por el motor del ventilador	(E)	A 6	-	0,19	0,24	0,29	0,35	0,49	0,50	0,88	0,83	1,34
		A 5	-	0,15	0,16	0,15	0,15	0,26	0,26	0,58	0,58	1,17
		A 4	-	0,10	0,13	0,11	0,12	0,17	0,16	0,26	0,38	1,04
		A 3	-	0,09	0,10	0,09	0,09	0,13	0,14	0,16	0,28	0,82
		A 2	-	0,08	0,09	0,08	0,07	0,10	0,11	0,13	0,21	0,66
		A 1	-	0,07	0,07	0,07	0,07	0,09	0,10	0,11	0,18	0,54
Tensione di controllo velocità (Vcc) Speed control voltage (Vdc) Tension de contrôle de vitesse (Vcc) Drehzahlregelspannung (Vcc) Voltaje de control de velocidad (Vcc)	(E)	V 6	-	8,8	8,3	9,0	9,2	9,2	5,9	7,0	7,4	7,7
		V 5	-	7,5	6,3	5,7	5,4	6,5	4,6	6,2	6,3	7,3
		V 4	-	5,0	5,4	4,4	4,6	4,8	3,5	4,7	5,2	6,9
		V 3	-	4,2	4,2	3,2	3,1	3,6	2,9	3,3	4,4	6,3
		V 2	-	3,4	3,6	2,7	2,0	2,9	2,4	2,8	3,8	5,9
		V 1	-	3,1	2,9	2,0	1,3	2,3	2,0	2,2	3,6	5,1
Tensione di alimentazione Power supply Tension d'alimentation Stromversorgung Tensión de alimentación			~230V / 1ph / 50-60Hz									

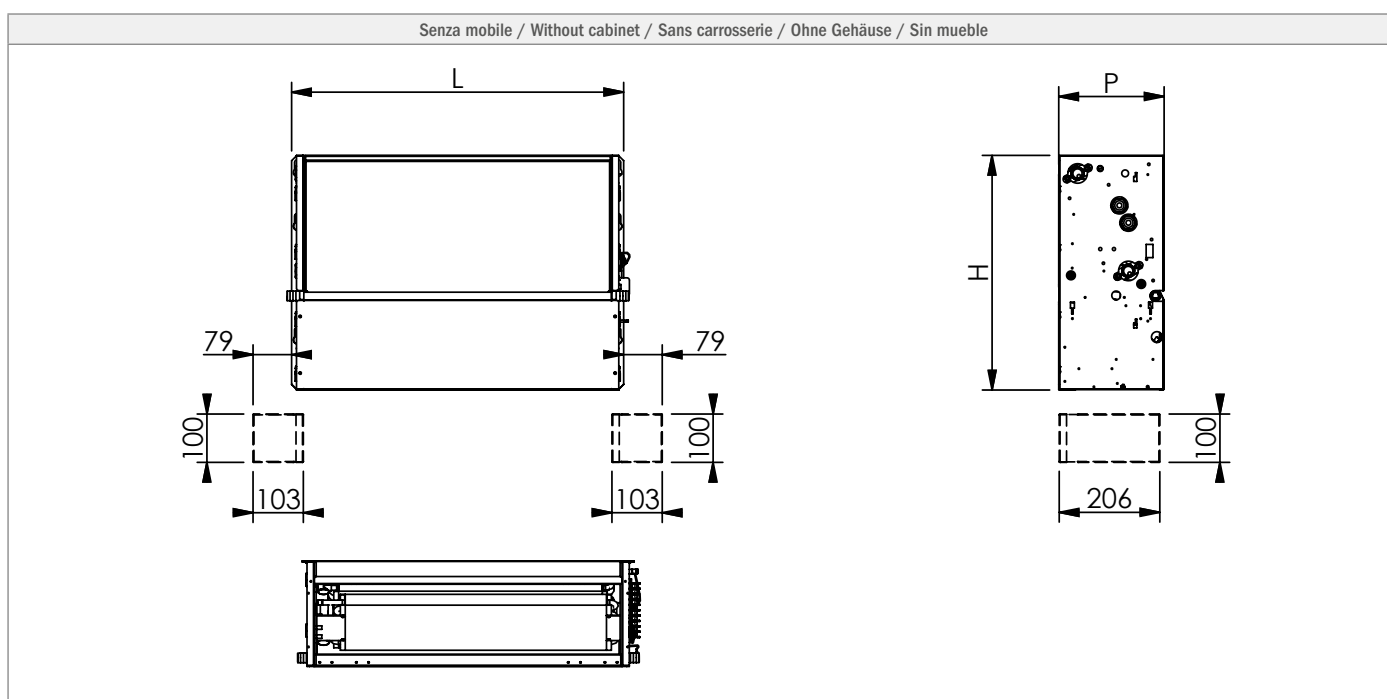
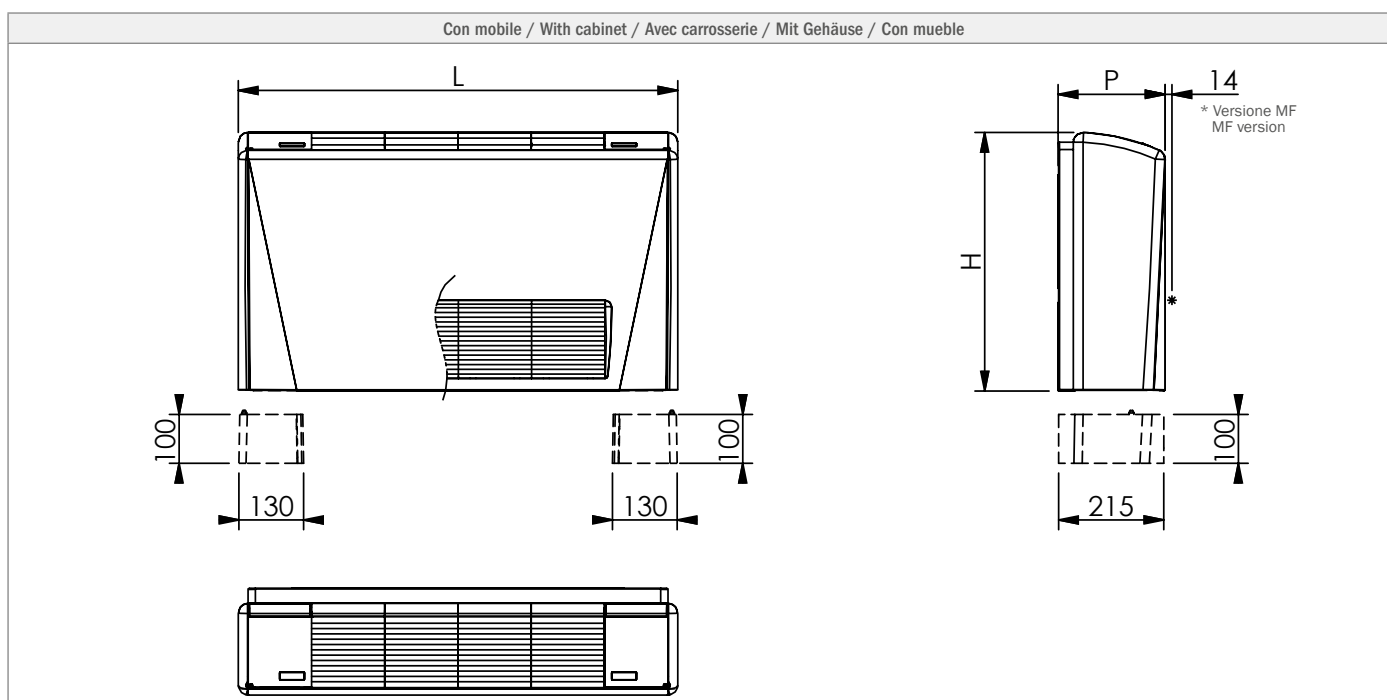
velocità cablate / wired speed / vitesse câblée / verkabelte Geschwindigkeitsstufe / velocidades cableadas (E) = Eurovent

## Gewichte und Verpackung

	dimensioni	peso netto	peso lordo	bancale		
	dimension	net weight	gross weight	palette		
	[mm] (AxBxC)	[kg]	[kg]	[mm] L x P	[n.] unità - units	[kg] tot.
<b>MOD. 10</b>	610 x 240 x 560	13	15	1200 x 800	15	240
<b>MOD. 20</b>	760 x 240 x 560	17	19	1200 x 800	15	300
<b>MOD. 30</b>	910 x 240 x 560	19	21	1300 x 900	15	330
<b>MOD. 40</b>	1060 x 240 x 560	23	25	1200 x 1000	12	315
<b>MOD. 50</b>	1210 x 240 x 560	26	28	1200 x 1000	12	351
<b>MOD. 60</b>	1360 x 240 x 560	30	32	1500 x 1000	12	399
<b>MOD. 70</b>	1510 x 240 x 560	36	39	1500 x 1000	12	483
<b>MOD. 80</b>	1510 x 240 x 560	36	39	1500 x 1000	12	483
<b>MOD. 90</b>	1660 x 240 x 560	41	44	1800 x 900	8	369
<b>MOD. 100</b>	1810 x 240 x 560	47	50	1800 x 900	8	417

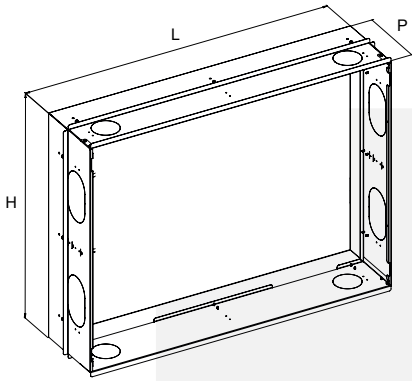


Con mobile / With cabinet Avec carrosserie / Mit Gehäuse / Con mueble			10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Lunghezza / Length / Longueur / Länge / Longitud	L	mm	600	750	900	1050	1200	1350	1500	1500	1650	1800
Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura	H	mm	530	530	530	530	530	530	530	530	530	530
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad	P	mm	218	218	218	218	218	218	218	218	218	218
Senza mobile / Without cabinet Sans carrosserie / Ohne Gehäuse / Sin mueble			10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Lunghezza / Length / Longueur / Länge / Longitud	L	mm	380	530	680	830	980	1130	1280	1280	1430	1580
Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura	H	mm	480	480	480	480	480	480	480	480	480	480
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad	P	mm	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215

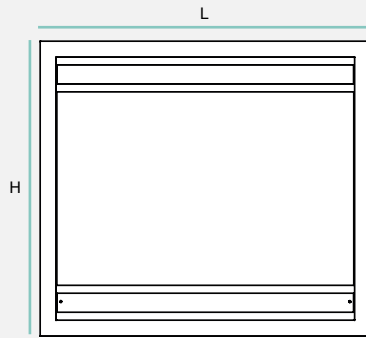


# □ Eingebautes Paneel

AIR | AIR-ECM



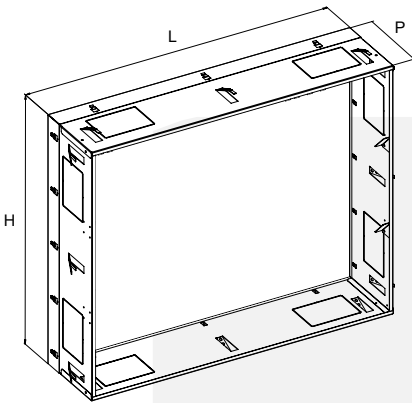
MNFP-A



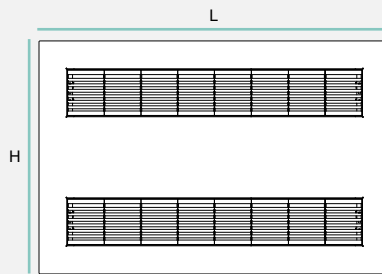
AIR-I

	Abmessungen Wandeinbaurahmen	Abmessungen Frontpaneel
MOD. 20	780 x 220 x (H)690	840 x 7 x (H)750
MOD. 30	930 x 220 x (H)690	990 x 7 x (H)750
MOD. 40	1080 x 220 x (H)690	1140 x 7 x (H)750
MOD. 50	1230 x 220 x (H)690	1290 x 7 x (H)750
MOD. 60	1380 x 220 x (H)690	1440 x 7 x (H)750
MOD. 70	1530 x 220 x (H)690	1590 x 7 x (H)750
MOD. 80	1530 x 220 x (H)690	1590 x 7 x (H)750

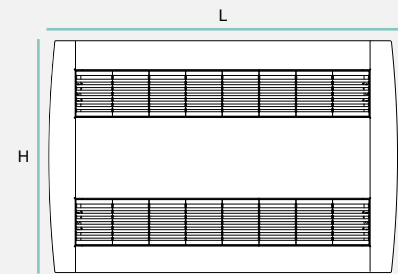
L x P x H (mm)



MFP-A



WFP-A



	Abmessungen Wandeinbaurahmen*	AIR-IF		AIR-I	
		Abmessungen Frontpaneel	Abmessungen Frontpaneel	Abmessungen Frontpaneel	Abmessungen Frontpaneel
MOD. 10	617 x 237 x (H)603	657 x 3 x (H)636	657 x 3 x (H)793	657 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 20	817 x 237 x (H)603	857 x 3 x (H)636	857 x 3 x (H)793	857 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 30	917 x 237 x (H)603	957 x 3 x (H)636	957 x 3 x (H)793	957 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 40	1117 x 237 x (H)603	1157 x 3 x (H)636	1157 x 3 x (H)793	1157 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 50	1217 x 237 x (H)603	1257 x 3 x (H)636	1257 x 3 x (H)793	1257 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 60	1417 x 237 x (H)603	1457 x 3 x (H)636	1457 x 3 x (H)793	1457 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 70	1517 x 237 x (H)603	1557 x 3 x (H)636	1557 x 3 x (H)793	1557 x 5 x (H)636	n.d.
MOD. 80	1517 x 237 x (H)603	1557 x 3 x (H)636	1557 x 3 x (H)793	1557 x 5 x (H)636	n.d.

L x P x H (mm)

\*Der Wandeinbaurahmen ist nur für die Version AIR-IF verfügbar

Durch den entsprechenden Wandeinbaurahmen und das in vielen Konfigurationen und Varianten speziell entworfene und entwickelte Frontpaneel lässt sich der Gebläsekonvektor auch in der eingebauten Version leicht installieren, um allen Anwendungsanforderungen gerecht zu werden.

Diese Installationsart gewährleistet nicht nur eine perfekte Integration des Geräts in die Umgebung, sondern schafft gleichzeitig auch mehr Wohnfläche, da das Gerät und alle mitgelieferten Zubehörteile im Wandeinbaurahmen untergebracht werden können, der so bemessen ist, dass eine vollständige Zugänglichkeit bei der Installation und Wartung gewährleistet ist.

#### Versionen mit eingebauten Paneelen

##### MNFP-A

Paneel für vertikales und horizontales Gerät, von begrenzter Dicke (nur 7 mm), aus feuerverzinktem Blech, pulverbeschichtet in Weiß RAL 9003 mit direktonaler Luftauslassklappe.

Das Ganze kann vor Ort mit der gleichen Farbe wie die Wand neu lackiert werden.

##### MFP-A

Paneel für vertikale und horizontale Einheiten, von begrenzter Dicke (nur 3 mm), hergestellt aus feuerverzinktem Blech und vorbeschichtet mit einem Polyvinylchlorid-Film, um eine hohe Korrosionsbeständigkeit zu gewährleisten, in weißer Farbe RAL 9010. Die Gitter bestehen hingegen aus ABS, mattweiße Farbe RAL 9010.

Das Paneel ist auch in der verzinkten Version erhältlich, die vor Ort lackiert werden kann.

##### WFP-A

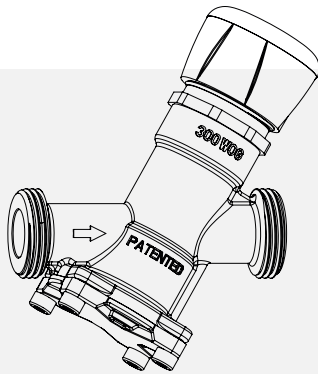
Paneel nur für vertikale Geräte aus Holz (MDF), mattweiß RAL 9010 lackiert, mit Gittern aus ABS in mattweißer Farbe RAL 9010.

Verfügbar auch in der Version, die vor Ort lackiert werden kann.

Alle oben aufgeführten Paneele können auf Anfrage auch in anderen Farben oder mit benutzerdefinierten Ausführungen geliefert werden.



# ✂ Unabhängiges Ausgleichsventil



Diese Art von Ventilen kombiniert zwei Funktionen in einem einzigen Ventil, es hält die Durchflussrate bei variierendem Anlagendruck konstant und reguliert gleichzeitig den Durchfluss in Abhängigkeit von der Temperatur, wodurch ein perfekter Abgleich der hydraulischen Anlage ermöglicht wird und für jeden Gebläsekonvektor die gewünschte Wassermenge auch unter Teillastbedingungen gewährleistet ist.

Die Regelung kann automatisch durch die Installation eines linearen Stellantriebs EIN/AUS oder eines modulierenden erfolgen.

## Hauptsächliche Vorteile:

- Vereinfachte Auswahl
- Leichte Installation
- Starke, konstant bleibende Autorität des Ventils
- Konstante Durchflussrate bei Änderungen des Differenzdruck
- Optimierte Installation durch Messung des Regeldrucks
- Energieeffizienz dank des niedrigen erforderlichen Differenzdrucks
- Beibehaltung der eingestellten Wassermenge auch bei Teillasten
- Optimierung der Pumpendrehzahl über die Druckanschlüsse (optional)
- Durch Einhaken fixierte Voreinstellung

## 🔌 Technische Daten zur Ventilleistung

**Achtung:** Dieser Ventiltyp ist nur für die Einheiten in der eingebauten Version verfügbar.  
Für Kombinationen von Geräten mit Gehäuse wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.

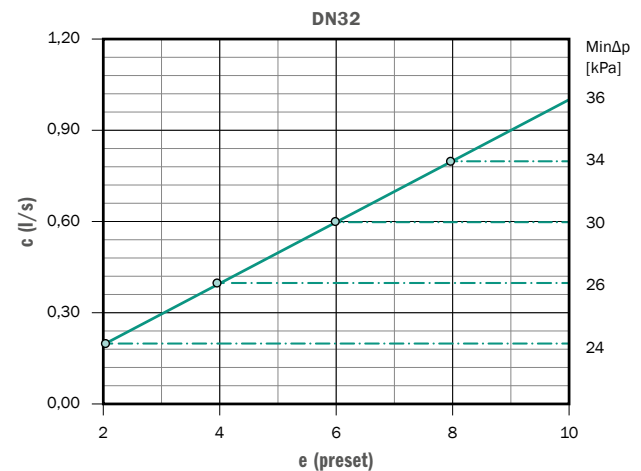
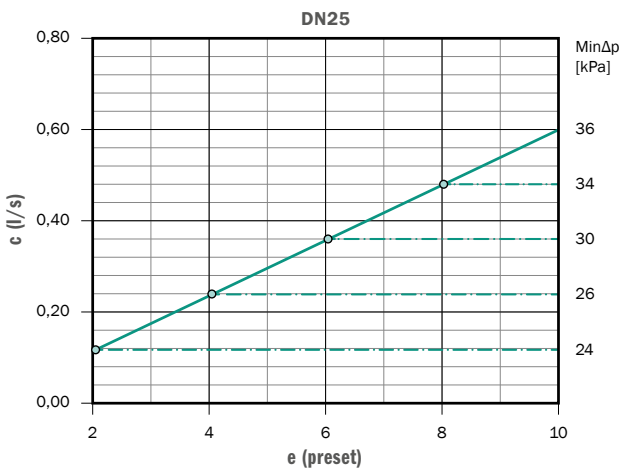
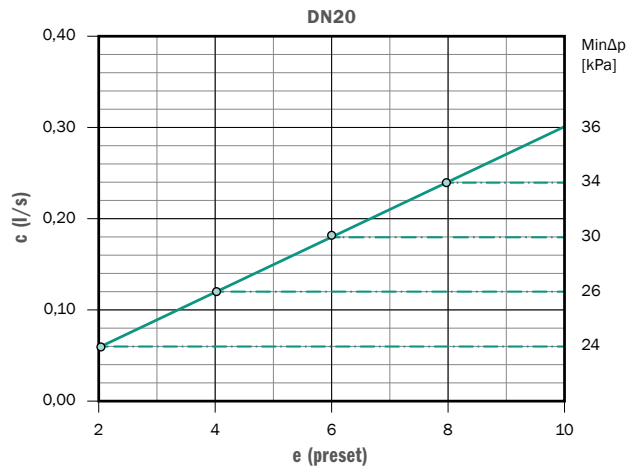
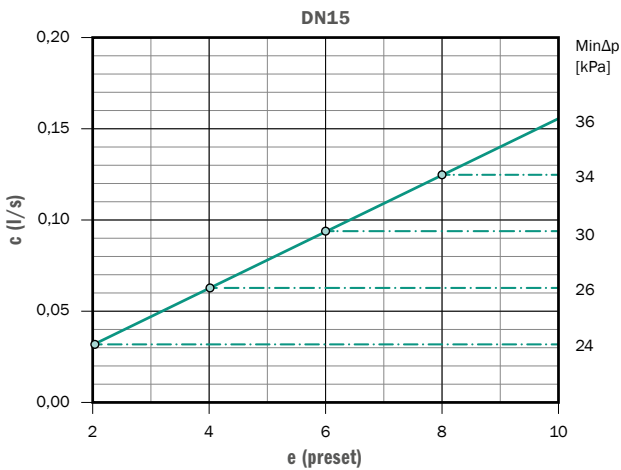
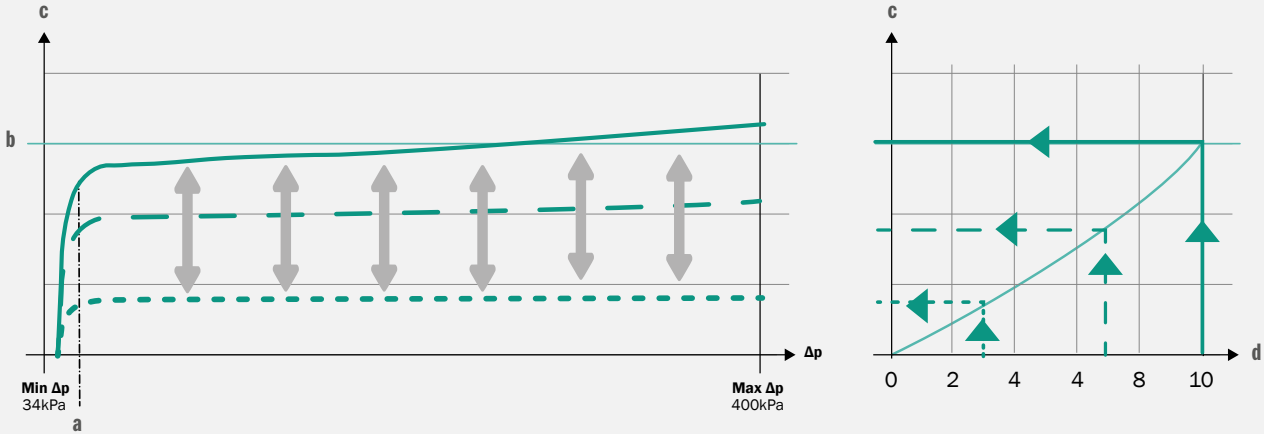
2 tubi - pipes - tubes leiter - tubos			10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
	DN		DN 15	DN 15	DN 15	DN 20	DN 20	DN 20	DN 20	DN 20	DN 25	DN 25		
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Raccords hydrauliques - Hydraulikanschlüsse - Conexiones hidráulicas			ø	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1"	1"	1"		
Portata acqua valvola - Valve water flow Débit d'eau valve - Wassermenge am Ventil - Caudal de agua de la válvula			l/s	min	0,030	0,030	0,030	0,062	0,062	0,062	0,062	0,12	0,12	
				max	0,150	0,150	0,150	0,311	0,311	0,311	0,311	0,6	0,6	
Portata acqua unità - Unit water flow Débit d'eau unité - Wasserdurchfluss des Gerätes - Caudal de agua de la unidad			l/s	min	0,028	0,041	0,051	0,061	0,066	0,091	0,110	0,118	0,199	0,304
				max	0,060	0,092	0,130	0,177	0,224	0,239	0,270	0,293	0,367	0,438

4 tubi (batteria ausiliaria) - pipes (auxiliary coil) tubes (batterie auxiliaire) - Leiter (Zusatzwärmetauscher) - tubos (bateria auxiliar)			10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
	DN		DN 15	DN 15	DN 15	DN 15	DN 15	DN 15	DN 15	DN 15	DN 20	DN 20		
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Raccords hydrauliques - Hydraulikanschlüsse - Conexiones hidráulicas			ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	
Portata acqua valvola - Valve water flow Débit d'eau valve - Wassermenge am Ventil - Caudal de agua de la válvula			l/s	min	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,062	0,062	
				max	0,150	0,150	0,150	0,150	0,150	0,150	0,150	0,311	0,311	
Portata acqua unità - Unit water flow Débit d'eau unité - Wasserdurchfluss des Gerätes - Caudal de agua de la unidad			l/s	min	0,014	0,018	0,035	0,034	0,043	0,057	0,061	0,076	0,111	0,150
				max	0,031	0,050	0,071	0,079	0,116	0,121	0,134	0,146	0,195	0,208



# Voreinstellung und Nomogramme

In Übereinstimmung mit den Prinzipien des dynamischen Abgleichs ermöglicht die Voreinstellung, die maximale Durchflussrate des Ventils einzustellen, d.h. die Durchflussrate, die bei vollständig geöffnetem Ventil innerhalb des Differenzdruckbereichs konstant gehalten wird. Die Voreinstellung wirkt sich auf den Minstdifferenzdruck des Ventils aus.



<b>a</b>	Funzione di prerogolazione / Preset function / Fonction de pré réglage / Voreingestellte Funktion / Función preestablecida
<b>b</b>	Portata prerogolata / Preset flow rate / Débit pré réglé / Voreingestellte Durchflussmenge / Caudal preestablecido
<b>c (l/s)</b>	Portata / Flow / Débit / Durchflussrate / Caudal
<b>d</b>	Segnale / Signal / Signal / Signal / Señal
<b>e</b>	Prerogolazione / Preset / Pré réglage / Voreinstellung / Preajuste

# Das Filtrationssystem neuester Generation

## Pure Life system

*Clean Life System* besteht aus einem zweistufigen Filtermodul, das direkt im Gerät integriert werden kann, dank dessen die im Luftstrom enthaltenen Feststoffpartikel durch ein elektrisches Feld abgeschieden werden. Dieses elektrische Feld ist in der Lage, die dispergierten Luftschadstoffpartikel und die von ihnen mitgeführten Mikroorganismen wie Bakterien, Viren und Sporen zurückzuhalten.

Durch eine Potentialdifferenz, die zwischen den Emissions- und Sammelelektroden erzeugt wird, bewirkt sie die Abscheidung von Schadstoffen, die von speziellen Aufnahmegittern aufgefangen und zurückgehalten werden, wodurch ein gesunder und vollständig gereinigter Luftaustritt erzielt wird.

### Version Elektrostatikfilter

#### Pure Life System - AIR

Verfügbar für alle 9 Leistungsgrößen  
und nur für die Versionen M - I.

In Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien und nationalen Gesetzen (ital. GvD 155 des 13/08/2010 und nachfolgende Ergänzungen) ist **Clean Life System** in der Lage, sicherzustellen, dass die Höchstwerte für Partikel, PM10 und PM2,5 in allen Innenräumen auf einem akzeptablen Niveau bleiben und die Anforderungen der Rechtsvorschriften EN 16798:2018 und ital. UNI 11254:2007, erfüllen, um die **Indoor Air Quality** zu verbessern, wie von der Weltgesundheitsorganisation im Einvernehmen mit der europäischen und internationalen Gemeinschaft gefordert.

Die Verwaltung und Steuerung dieses innovativen Filtrationssystems erfolgt durch eine entsprechend entwickelte Elektronik, die neben der Kontrolle der Betriebsspannungen und des Wirkungsgrades des Filters auch in der Lage ist, jede Anomalie oder Fehlfunktion zu signalisieren.

Ein weiterer grundlegender Aspekt dieses Systems liegt in dem erforderlichen Reinigungsprozess, der dank der vollständigen Zugänglichkeit der speziell optimierten Filtersektion besonders einfach, wirtschaftlich und leicht zu realisieren ist, um die Wartungszeit und die damit verbundenen Betriebskosten deutlich zu reduzieren.

Nach dem Entfernen des Filters wird durch Waschen mit einfachem Wasser und biologisch abbaubarem Reinigungsmittel eine Regenerierung durchgeführt. Außerdem werden Lebensdauer und hohe Zuverlässigkeit dieses Filtersystems im Laufe der Zeit durch die Art der Komponenten und die edlen Materialien, die für seine Herstellung verwendet werden, garantiert.

Die mit dem **Clean Life System** ausgestatteten Geräte können in verschiedenen Anwendungsbereichen installiert werden, von den empfindlichsten, wie z.B. medizinischen und sanitären Umgebungen mit geschwächten Personen, die eine absolute Hygiene der Räumlichkeiten benötigen, bis hin zu den am häufigsten genutzten Bereichen wie Schulen, Büros, Hotels und öffentliche Bereiche im Allgemeinen, wo es erforderlich ist, dem Benutzer die Aufrechterhaltung ausgezeichneter Komfort- und Gesundheitsschutzbedingungen zu gewährleisten.

## Eine gesunde, verantwortungsvolle und bewusste Wahl

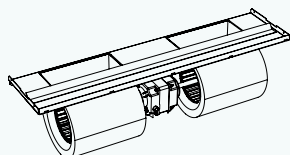
Diese innovative Lösung zeichnet sich nicht nur durch eine hohe Filtrationseffizienz (vergleichbar mit einem mechanischen Filter mit Effizienzklasse F9) aus, sondern auch durch eine erhebliche Reduzierung des Energieverbrauchs, die in erster Linie durch eine deutliche Verringerung der Druckverluste gewährleistet wird, die dieses Filtersystem während seiner gesamten Betriebsdauer charakterisieren.

**Clean Life System** ist eine verantwortungsbewusste Wahl auch im Hinblick auf die deutliche Reduzierung der Umweltbelastung, die bei herkömmlichen mechanischen Filtern am Ende ihrer Lebensdauer unvermeidlich ist. Diese Filter müssen nämlich mit einer erheblichen Kostenbelastung entsorgt werden, da sie als Giftmüll eingestuft und daher an genaue Beschränkungen in den Entsorgungsprozessen gebunden sind, die u.a. deren Recycling ausschließen.

Das elektronische Filtrationssystem **Clean Life System** ist hingegen absolut umweltfreundlich, da es durch eine einfache Reinigung, bei der die im Filter abgelagerten Schmutzpartikel entfernt werden, zu 100% regeneriert werden kann.

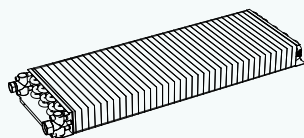
Die Geräte können mit einer breiten Palette von Zubehörteilen ausgestattet werden, die speziell entworfen und ausgewählt wurden, um dem Kunden eine Vielzahl von Lösungen anbieten zu können, die sowohl in technischer Hinsicht als auch in Bezug auf die Kosten jedem anlagentechnischen Bedarf gerecht werden.

Soweit möglich, kann das Zubehör auch bereits installiert und getestet, oder andernfalls separat geliefert werden. Für die vollständige Liste des verfügbaren Zubehörs nehmen Sie bitte immer Bezug auf die Katalogliste.



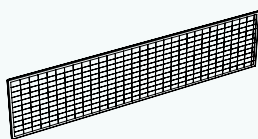
### Gebälseeinheit:

Neben dem Asynchronmotor und dem bürstenlosen ECM-Motor kann die Geräteserie auch mit Motoren mit hoher Pressung oder Motoren mit Thermoschutz (fail contact) geliefert werden. Auf Anfrage auch Motoren mit besonderen Spezifikationen.



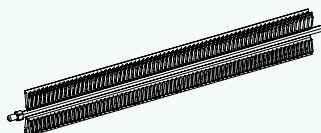
### Wärmetauscher:

Wärmetauscher mit 4 Rohrreihen für 2-Leitersysteme, 1 oder 2 Rohrreihen für 4-Leitersysteme, Wärmetauscher für Direktverdampfung R410A. Auf Anfrage auch benutzerdefinierte Wärmetauscher, die mit besonderen Materialien oder durch Behandlungen für korrosive Atmosphäre oder mit technischen Anpassungen zum Betrieb bei bestimmten Betriebsdrücken produziert werden.



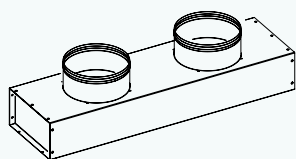
### Filter:

Breite Palette von Filtern mit Effizienzklassen G2\*/EU2\*\* oder G3\*/EU3\*\* (Version MF ausgeschlossen). Wo vorgesehen, ist auch der innovative Elektrostatikfilter erhältlich, der eine vollständige Luftreinigung und gleichzeitig eine höhere Effizienz dank der minimalen Druckverluste ermöglicht. (\*gemäß EN779 / \*\* gemäß Eurovent)



### Elektroheizung:

Kit Elektroheizung von 600W bis 3000W, ausgestattet mit Sicherheitsthermostat, 230Vca/1Ph/50-60Hz.

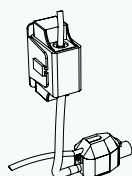


### Plenum:

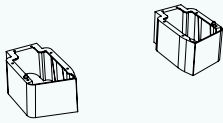
Große Auswahl an Plenen, Kanälen, Einlass-/Auslassgittern und schwingungsdämpfenden Verbindungen für jede Installationsanforderung. Auf Anfrage können auch vollkommen maßgefertigte Plenen erstellt werden.



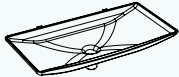
### Keimtötende Lampe



### Hilfspumpe zur Kondensatableitung

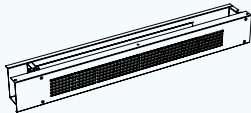


**EinbaufüÙe und Bügel für Bodenmontage**



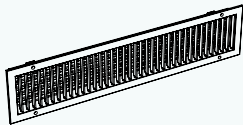
**Zusätzliche Kondensatablaufwanne:**

Für horizontale oder vertikale Geräte



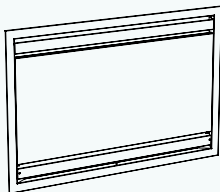
**Kit Lufteinlassklappen:**

Für horizontale oder vertikale Geräte (Primärluft, max 8%), die auch mit Servosteuerung für motorisierte Öffnung kombiniert werden können.



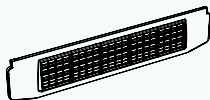
**Gitter:**

Aus- oder Einlassgitter aus eloxiertem Aluminium in schwenkbarer oder fester Ausführung, auch in der Version bereits komplett mit integriertem Filter. Auf Anfrage können die Gitter auch in der gewünschten RAL-Farbe lackiert werden.



**Paneele und Wandeinbaurahmen:**

GroÙe Auswahl an vorderen Abdeckpaneelen in vielfältigen Konfigurationen, Ausführungen und Stärken, mit passendem Wandeinbaurahmen. Verfügbar auch mit hinterem Abdeckpaneel für die Installation an einer Glaswand.



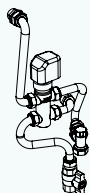
**Untere Verkleidung:**

Aus vorlackiertem Blech auch mit Lufteinlassgitter und integriertem Luftfilter erhältlich.



**Regelung:**

Eine breite Palette von Steuergeräten und entsprechendem Zubehör, die es ermöglichen, die korrekte Umgebungstemperatur dynamisch und präzise zu regeln. Je nach Verwendungszweck, der Genauigkeit des gewünschten Komforts und dem Budget stehen zahlreiche Lösungen zur Verfügung.



**Ventile:**

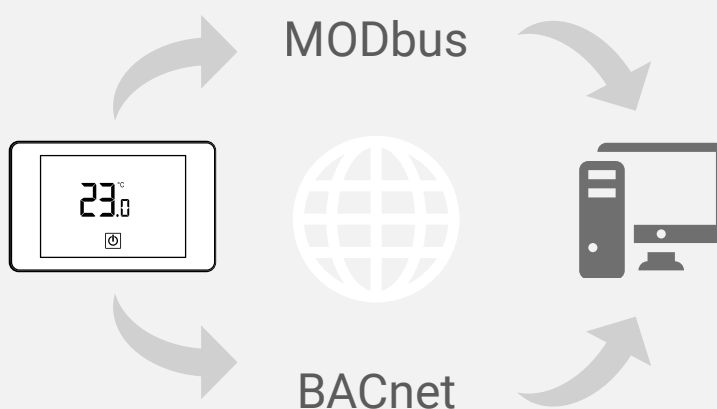
Eine breite Palette an gelieferten Ventilen, On/Off-Ventile, modulierende Ventile, 3-Punktventile als Zwei- und Dreiwegeventile, die bereits installiert und getestet oder vormontiert separat geliefert werden können. Ebenfalls erhältlich sind die innovativen dynamischen Ausgleichsventile, die eine effektive Stabilität der Durchflussrate durch Differenzdruckregelung garantieren und so eine konstante Durchflussrate gewährleisten, die die Betriebskosten senken und die Anlageneffizienz erhöhen kann.



### I-70 TOUCH SCREEN-THERMOSTAT

Wandmontierter Touchscreen-Thermostat, programmierbar und mit MODbus- und BACnet-Überwachung. Auch mit Luftqualitätssensor oder direkt im Thermostat integriertem Sensor für die relative Luftfeuchtigkeit erhältlich.

Integrierte Verbindung:



Versionen:





### I-COM

Einfach und vielseitig, ist I-COM die Reglerbasisversion ohne Temperaturregelung.



### I-BASIC 1

Ermöglicht dank des im Regler integrierten analogen elektronischen Thermostats auch die präzise Regelung der Raumtemperatur.



### I-BASIC 2

Erlaubt die präzise Raumtemperaturregelung dank des im Regler integrierten elektronischen Mikroprozessor-Thermostats und ermöglicht die Regelung eines Elektroheizwiderstands.



### I-BASIC 3

Ist mit einer Reihe programmierbarer Funktionen ausgestattet und ermöglicht es, die Ventilatorgeschwindigkeit sowohl manuell als auch automatisch zu steuern.



### I-DIGIT

Es handelt sich hierbei um einen vollkommen digitalen Regler, der ein komfortables und großes Display integriert hat. Ideal für all jene Installationen, die eine hohe Automatisierung und ein hohes Maß an Komfort erfordern, wie Hotels, Büros und öffentliche Bereiche.



# Reglerkompatibilität

Nehmen Sie für die kompletten Spezifikationen der Regelung bitte Bezug auf den Abschnitt über die Regler ab Seite 298.

<b>503FA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico con display LCD</li> <li>- Electronic thermostat with LCD display</li> <li>- Thermostat électronique avec écran LCD</li> <li>- Elektronisches Thermostat mit LCD-Display</li> <li>- Termostato electrónico con pantalla LCD</li> </ul>	<b>i-Basic 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico analogico con programmazione semplificata a DIP-SWITCH</li> <li>- Analog electronic thermostat with simplified DIP-SWITCH programming</li> <li>- Thermostat électronique analogique avec programmation simplifiée à DIP-SWITCH</li> <li>- Analoger elektronischer Thermostat mit vereinfachter DIP-Schalter Programmierung</li> <li>- Termostato electrónico analógico con programación simplificada DIP-SWITCH</li> </ul>
<b>CD11</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comando senza regolazione di temperatura</li> <li>- Control without temperature control</li> <li>- Commande sans réglage de température</li> <li>- Steuerung ohne Temperaturregelung</li> <li>- Control sin regulación de temperatura</li> </ul>	<b>i-Com</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comando senza regolazione di temperatura</li> <li>- Base switch without temperature control</li> <li>- Commande sans réglage de température</li> <li>- Regler für Geräte für 2-Leiter oder 4-Leiter-System ohne Temperaturregelung</li> <li>- Control sin regulación de temperatura</li> </ul>
<b>COM-B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Commutatore 3 velocità con selettore rotativo BTicino</li> <li>- BTicino rotary selector switch</li> <li>- Commutateur 3 vitesses avec sélecteur rotatif BTicino</li> <li>- Umschalter der 3 Geschwindigkeitsstufen mittels Wahlschalter BTicino</li> <li>- Conmutador de 3 velocidades con selector giratorio b-Ticino</li> </ul>	<b>i-Digit 0-1-2-3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico programmabile con display LCD</li> <li>- Programmable electronic thermostat with LCD display</li> <li>- Thermostat électronique programmable avec écran LCD</li> <li>- Elektronischer Thermostat für Gebläsekonvektoren mit 2-Leiter oder 4-Leiter-System, mit LCD-Display</li> <li>- Termostato electrónico programable con pantalla LCD</li> </ul>
<b>COM-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Commutatore 3 velocità con selettore a slitta Vimar</li> <li>- Vimar 3-speed slide selector</li> <li>- Commutateur 3 vitesses avec sélecteur à glissière Vimar</li> <li>- Umschalter der 3 Geschwindigkeitsstufen mittels Schiebeselector Vimar</li> <li>- Conmutador de 3 velocidades con selector deslizante Vimar</li> </ul>	<b>IR-C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Telecomando a raggi infrarossi (per cassette e sistemi TRI/F1 2.0 + S-MOD)</li> <li>- Infrared remote control (for cassette and TRI/F1 2.0 + S-MOD systems)</li> <li>- Télécommande à infrarouges (pour cassette et TRI/F1 2.0 + S-MOD systèmes)</li> <li>- Infrarot-Fernbedienung (für Kassettengeräte und TRI/F1 2.0 + S-MOD Systeme)</li> <li>- Control remoto IR (para fancoil de tipo cassette e sistemas TRI/F1 2.0 + S-MOD)</li> </ul>
<b>FAN01</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Regolatore per fan coil configurabile con protocollo di comunicazione BACnet</li> <li>- Configurable fan coil controller with BACnet communication protocol</li> <li>- Régulateur pour ventilconvecteur configurable avec protocole de communication BACnet</li> <li>- Regler für Gebläsekonvektor konfigurierbar über Kommunikationsprotokoll BACnet</li> <li>- Controlador fancoil configurable con protocolo de comunicación BACnet</li> </ul>	<b>IR-T</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Telecomando a raggi infrarossi (per unità a parete)</li> <li>- Infrared remote control (for wall unit)</li> <li>- Télécommande à infrarouges (pour unité murale)</li> <li>- Infrarot-Fernbedienung für wandmontierte Geräte</li> <li>- Control remoto IR (para unidad de pared)</li> </ul>
<b>i-10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico analogico base (unità a 2 e 4 tubi)</li> <li>- Analog electronic thermostat (2 and 4 pipe units)</li> <li>- Thermostat électronique analogique base (unité à 2 et 4 tubes)</li> <li>- Analoger elektronischer Basisthermostat für Geräte mit 2-Leiter- oder 4-Leiter-System</li> <li>- Termostato electrónico analógico base (unidades de 2 y 4 tubos)</li> </ul>	<b>QCB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quadro comando base</li> <li>- Base control panel</li> <li>- Panneau de contrôle base</li> <li>- Basisbediengerät</li> <li>- Panel de control base</li> </ul>
<b>i-20</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico analogico (unità a 2 tubi)</li> <li>- Analog electronic thermostat (2 pipe units)</li> <li>- Thermostat électronique analogique (unité à 2 tubes)</li> <li>- Analoger elektronischer Thermostat für Geräte mit 2-Leiter-System</li> <li>- Termostato electrónico analógico (unidad de 2 tubos)</li> </ul>	<b>QCL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quadro comando base in lamiera</li> <li>- Sheet base control panel</li> <li>- Panneau de contrôle base en tôle</li> <li>- Basisbediengerät aus Metall</li> <li>- Panel de control base en chapa</li> </ul>
<b>i-25</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico analogico (unità a 4 tubi)</li> <li>- Analog electronic thermostat (4 pipe units)</li> <li>- Thermostat électronique analogique (unité à 4 tubes)</li> <li>- Analoger elektronischer Thermostat für Geräte mit 4-Leiter-System</li> <li>- Termostato electrónico analógico (unidad de 4 tubos)</li> </ul>	<b>QEL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quadro comando base in lamiera</li> <li>- Sheet base control panel</li> <li>- Panneau de contrôle base en tôle</li> <li>- Basisbediengerät aus Metall</li> <li>- Panel de control base en chapa</li> </ul>
<b>i-30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico programmabile con display LCD</li> <li>- Programmable electronic thermostat with LCD display</li> <li>- Thermostat électronique programmable avec écran LCD</li> <li>- Programmierbarer elektronischer Thermostat für Gebläsekonvektoren mit 2/4-Leiter-System, mit LCD-Display</li> <li>- Termostato electrónico programable con pantalla LCD</li> </ul>	<b>QTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quadro comando base con termostato ambiente elettronico</li> <li>- Base control panel with electronic room thermostat</li> <li>- Panneau de contrôle base avec thermostat ambient électronique</li> <li>- Basisbediengerät mit elektronischem Raumthermostat</li> <li>- Panel de control base con termostato ambiente electrónico</li> </ul>
<b>i-50</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico programmabile con display LCD</li> <li>- Programmable electronic thermostat with LCD display</li> <li>- Thermostat électronique programmable avec écran LCD</li> <li>- Programmierbarer elektronischer Thermostat für Gebläsekonvektoren mit 2/4-Leiter-System, mit LCD-Display</li> <li>- Termostato electrónico programable con pantalla LCD</li> </ul>	<b>QTM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quadro comando base con termostato ambiente elettromeccanico (a bulbo)</li> <li>- Base control panel with room electromechanical temperature bulb thermostat</li> <li>- Panneau de contrôle base avec thermostat ambient électromécanique (à bulbe)</li> <li>- Basisbediengerät mit elektromechanischem Raumtempertur-Thermostat (mit Stabfühler)</li> <li>- Panel de control base con termostato ambiente electromecánico (a bulbo)</li> </ul>
<b>i-60</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico touch con connessione WiFi per gestione remota</li> <li>- Touch fan coil thermostat with WiFi connection</li> <li>- Thermostat électronique tactile avec connexion WiFi pour gestion à distance</li> <li>- Elektronischer Touch-Thermostat mit WiFi-Anbindung für Fernüberwachung</li> <li>- Termostato electrónico Touch con conexión WiFi para gestión remota</li> </ul>	<b>RWIECM 1-2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interfaccia utente a parete</li> <li>- Wall user interface</li> <li>- Interface utilisateur mural</li> <li>- Wandmontiertes Bediengerät</li> <li>- Interfaz de usuario de pared</li> </ul>
<b>i-70</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico touch configurabile, con protocollo di comunicazione MODbus/BACnet (unità a 2 e 4 tubi)</li> <li>- Touch programmable electronic thermostat with MODbus/BACnet protocol communication (unit 2 and 4 pipe system)</li> <li>- Thermostat électronique tactile configurable, avec protocole de communication MODbus/BACnet (unité à 2 et 4 tubes)</li> <li>- Konfigurierbarer elektronischer Touch-Thermostat, mit MODbus/BACnet-Kommunikation mit 2/4-Leiter-System</li> <li>- Termostato electrónico Touch configurable, con protocolo de comunicación Modbus / Bacnet (unidades de 2 y 4 tubos)</li> </ul>	<b>S-MOD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sistema di supervisione</li> <li>- Supervision system</li> <li>- Système de supervision</li> <li>- Überwachungssystem</li> <li>- Sistema de supervisión</li> </ul>
<b>i-Basic 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico analogico base</li> <li>- Analog base electronic thermostat</li> <li>- Thermostat électronique analogique base</li> <li>- Analoger elektronischer Basisthermostat für Geräte mit 2-Leiter oder 4-Leiter-System</li> <li>- Termostato electrónico analógico base</li> </ul>	<b>TRI/F1 2.0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllo con telecomando IR o interfaccia a muro con protocollo di comunicazione MODbus</li> <li>- Infrared remote controller or wall controller with MODbus communication protocol</li> <li>- Contrôle avec télécommande IR ou interface mural avec protocole de communication MODbus</li> <li>- Steuerung mittels Infrarot-Fernbedienung oder wandmontiertes Bedienfeld mit MODbus-Kommunikationsprotokoll</li> <li>- Control con mando IR o interfaz de pared con protocolo de comunicación MODbus</li> </ul>
<b>i-Basic 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Termostato elettronico analogico</li> <li>- Analog electronic thermostat</li> <li>- Thermostat électronique analogique</li> <li>- Analoger elektronischer Thermostat für Geräte mit 2-Leiter oder 4-Leiter-System</li> <li>- Termostato electrónico analógico</li> </ul>		

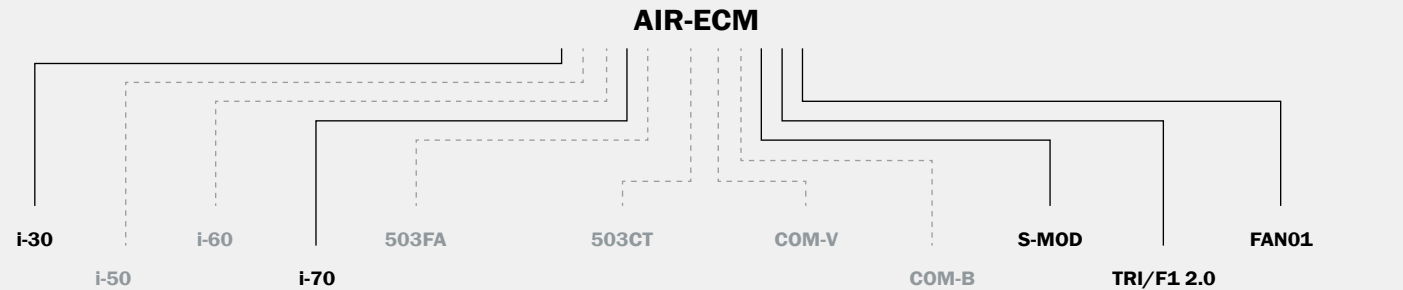
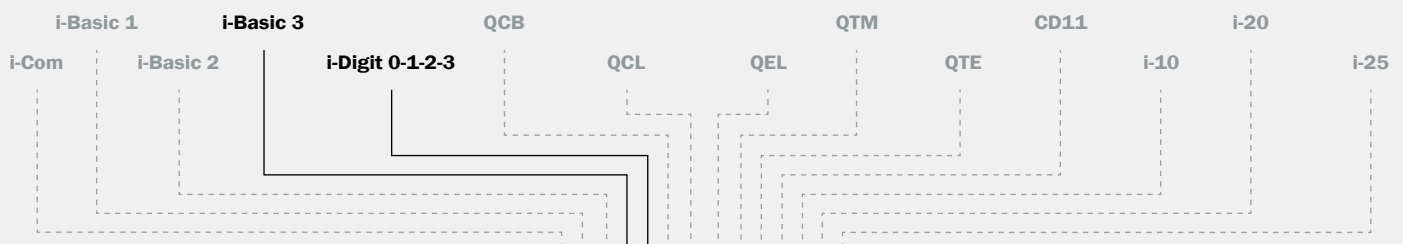
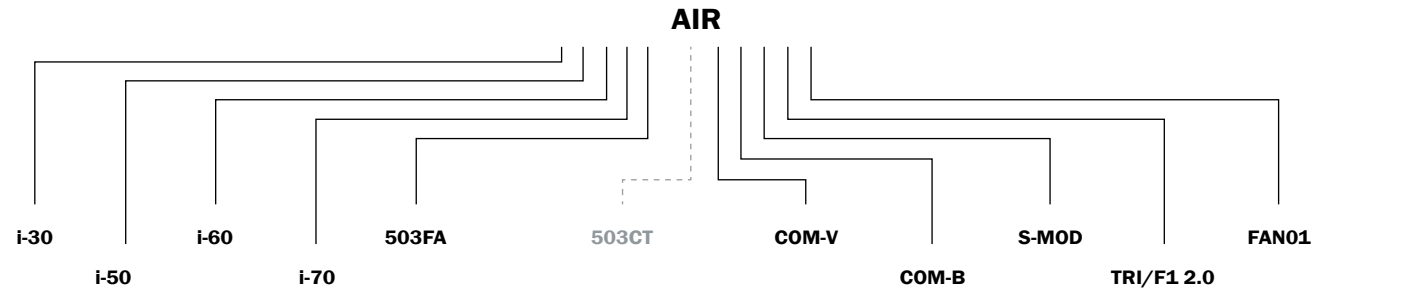
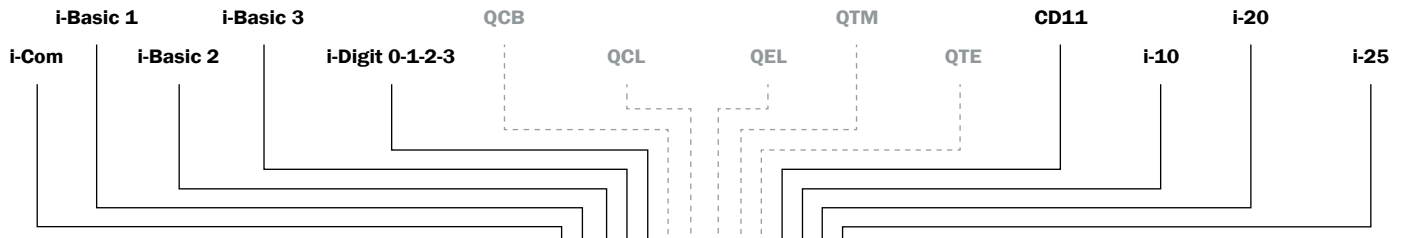


# Reglerkompatibilität

Scheda di potenza per controllo a 3 velocità  
 Power chart for 3-speed control  
 Fiche de puissance pour contrôle à 3 vitesses  
 Leistungsplatine zur Steuerung mit 3 Geschwindigkeiten  
 Tarjeta de alimentación para el control de 3 velocidades

	i-Com	i-Basic 1	i-Basic 2	i-Basic 3	i-Digit 0-1-2-3	TRI/F1 2.0	CD11	i-10	i-20	i-25	i-30	i-50	i-60	i-70	503FA	503BUS+DIN5	S-MOD	FAN01
Mod. 10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 30	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 40	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 50	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 60	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 70	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 80	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Mod. 90	.	.	○	○	○	.	.	.	.	.	.	.	○	○	.	.	.	.
Mod. 100	.	.	○	○	○	.	.	.	.	.	.	.	○	○	.	.	.	.

AIR | AIR-ECM



- Compatible  
Compatible  
Compatible  
Kompatibel  
Compatible
- - - Non compatibile  
Not compatible  
Non compatible  
Nicht kompatibel  
NO compatible
- Non necessaria  
Not necessary  
Non nécessaire  
Nicht erforderlich  
No Requerido
- Necessaria (inclusa di serie)  
Necessary (included as standard)  
Nécessaire (comprise de série)  
Erforderlich (serienmäßig inbegriffen)  
Requerido (incluido de serie)
- Necessaria (non inclusa)  
Necessary (not included)  
Nécessaire (non comprise)  
Erforderlich (nicht inbegriffen)  
Requerido (no incluido)

## COMPATIBILITÀ - COMPATIBILITY - COMPATIBILITÉ - KOMPATIBILITÄT - COMPATIBILIDAD

Installazione a parete da esterno - Wall mounting - Installation murale - Wandmontage - Instalación a pared

Installazione a bordo unità - On board unit installation - Installation embarquée - Installation auf dem Gerät - Instalación al bordo de la unidad

Installazione a parete da incasso - Wall flush-mounting - Installation à encaissement - Wandeinbau - Instalación empotrada

## REGOLATORI - CONTROLLERS - RÉGULATEURS - REGLER - REGULADORES

### UTILIZZO - USE - UTILISATION - VERWENDUNG - USO

Impianto a 2 tubi - 2 pipe system - Système à 2 tubes - Anlage mit 2 Leiter-System - Sistema de 2 tubos

Impianto a 4 tubi - 4 pipe system - Système à 4 tubes - Anlage mit 4 Leiter-System - Sistema de 4 tubos

### CONTROLLI E DISPLAY - CONTROLS & DISPLAY - CONTRÔLES ET ÉCRAN - STEUERUNGEN UND DISPLAY - CONTROLES Y PANTALLAS

Display - Display - Écran - Display - Monitor

Acceso/Spento - On/Off - Allumé/Éteint - Eingeschaltet/Ausgeschaltet - Encendido /Apagado

Caldo/Freddo - Heat/Cool - Chaud/Froid - Heizen/Kühlen - Frío /Caliente

3 velocità ventilatore - 3 fan speed - 3 vitesses ventilateur - 3 Gebläsegeschwindigkeiten - 3 velocidades de ventilador

Regolazione temperatura - Set point range - Réglage température - Temperaturregelung - Regulación de la temperatura

### COMMUTAZIONE - CHANGEOVER - COMMUTATION - UMSCHALTUNG - TRASPUESTA

Velocità automatica - Automatic speed control - Vitesse automatique - Automatische Geschwindigkeitseinstellung - Velocidad automática

Caldo/freddo centralizzata - Central season changeover - Chaud/froid centralisé - Heizen/Kühlen Umschaltung - Cambio Verano / Invierno centralizado

Caldo/freddo automatico (impianto 2 tubi) - Automatic season changeover (2 pipe system) - Chaud/froid automatique (système à 2 tubes) - Heizen/Kühlen Umschaltung automatisch (Anlage mit 2 Leitersystem) - Cambio automático Verano / Invierno (sistema de 2 tubos)

Caldo/freddo automatico con zona neutra (imp. 4 tubi) - Automatic season changeover with neutral zone (4 pipe syst.) - Chaud/froid automatique avec zone neutre (syst. à 4 tubes) - Heizen/Kühlen Umschaltung automatisch mit neutralem Bereich (Anlage mit 4 Leiter-System) - Cambio automático Verano/Invierno con zona neutra (sist. de 4 tubos)

### INGRESSI - INPUTS - ENTRÉES - EINGÄNGE - ENTRADAS

Sonda aria remota - Remote air intake sensor - Capteur air à distance - Lufteintrittsfühler - Sonda de aire remota

Sonda acqua - Water sensor - Capteur eau - Wassertemperaturfühler - Sonda de agua

[TC/TC-B] Termostato di consenso - Low temperature thermostat - Thermostat d'autorisation - Freigabethermostat - Termostato de mínima

Contatto finestra - Windows contact - Contact fenêtre - Fensterkontakt - Contacto de ventana

### USCITE - OUTPUTS - SORTIES - AUSGÄNGE - SALIDAS

Valvole On/Off - On/Off valves - Vannes On/Off - Ein-Aus-Ventil - Válvulas On/Off

Valvole 3 punti (PWM) - Floating valves (PWM) - Vannes 3 points (PWM) - 3-Punkt-Ventil (PWM) - Válvulas de 3 puntos (PWM)

Valvole 0-10V - 0-10V proportional valves - Vannes 0-10V - Ventile 0-10 V - Válvulas 0-10V

### FUNZIONI SPECIALI - SPECIAL FUNCTIONS - FONCTION SPÉCIALES - SONDERFUNKTIONEN - FUNCIONES ESPECIALES

Ventilatore termostato - Fan thermostat controlled - Ventilateur thermostaté - Thermostatgesteuerter Ventilator - Ventilador termostático

Comando resistenza elettrica - Electric heater control - Commande résistance électrique - Steuerung Elektroheizregister - Control de resistencia eléctrica

Funzione economy - Economy function - Fonction economy - Economy-Funktion - Función Economy

Funzione solo ventilazione - Fan function - Fonction uniquement ventilation - Nur Ventilatorbetrieb - Función sólo ventilador

Timer giornaliero - Daily timer - Minuterie quotidienne - Tagestimer - Temporizador diario

Funzione antistratificazione - Air recirculation function - Fonction anti-stratification - Funktion zum Schutz gegen Schichtbildung - Función anti-estratificación

Funzione Master/Slave - Master/Slave function - Fonction Master/Slave - Master/Slave Funktion - Función Master/Slave

Ventilatore modulante - Modulating fan - Ventilateur modulant - Modulierender Ventilator - Ventilador modulante

Programmazione settimanale - Weekly timetable - Programmation hebdomadaire - Wochenprogrammierung - Programación semanal

[MODbus] Protocollo di comunicazione - Communication protocol - Protocole de communication - Kommunikationsprotokoll - Protocolo de comunicación

[BACnet] Protocollo di comunicazione - Communication protocol - Protocole de communication - Kommunikationsprotokoll - Protocolo de comunicación

Controllo umidità - Humidity control - Contrôle de l'humidité - Feuchtigkeitsregelung - Control humedad

	i-Com	i-Basic 1	i-Basic 2	i-Basic 3	i-Digit 0	i-Digit 1	i-Digit 2	i-Digit 3	QCB	QCL	QEL	QTM	QTE	TRI/F1.2.0	IR-C	RWIECM 1-2	IR-T	CD11	i-10	i-20	i-25	i-30	i-50	i-60	i-70	503FA	COM-V / COM-B	S-MOD	FAN01
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●		●	●	●	●	●	●			●		●	
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●			●	●	●	●	●	●			●		●
					●	●	●	●						●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●							●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●							●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●							●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	○	○	○	○	○	○						●	●	●			○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●						●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	○	●	●	●	●	●	●	●						●	●	●				○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●						●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
				●	●	●	●	●						●	●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●						●	●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	●
				●	●	●	●	●						●	●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	●
SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V						●	●	●		SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V	SDI-V
			●	●	●	●	●	●						●	●	●						●	●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●						●	●	●							●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●						●	●	●							●	●	●	●	●	●	●
				●	●	●	●	●						●	●	●								●	●	●	●	●	●
				●	●	●	●	●						●	●	●									●	●	●	●	●
				●	●	●	●	●						●	●	●									●	●	●	●	●

● Funzione presente / Fonction disponible / Fonction présente / Presenz-Funktion / Función presente  
 ○ Solo 2 tubi / 2 pipe only / Uniquement 2 tubes / Nur 2 Leitungen / Solo 2 tubos  
**37T** Funzione disponibile tramite 37T / Function available by 37T / Fonction disponible à travers 37T / Funktion verfügbar über 37T / Función disponible a través de 37T  
**SDI-V (3 SPEED MOTOR ONLY)** Funzione disponibile tramite SDI-V / Function available by SDI-V / Fonction disponible à travers SDI-V / Funktion verfügbar über SDI-V / Función disponible a través de SDI-V  
**TA** Funzione disponibile tramite TA / Function available by TA / Fonction disponible à travers TA / Funktion verfügbar über TA / Función disponible a través de TA  
**S** Solo per alcuni sistemi / For some systems only / Pour certains systèmes / Nur für einige Systeme / Solo para algunos sistemas

Die Schemen, Beschreibungen und Illustrationen in diesem Dokument sind rein indikativ und in keiner Weise bindend. Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung und konstante Forschung und Entwicklung behält sich A GROUP S.p.A. das Recht vor, die technischen Daten und Inhalte dieses Dokuments auch ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Concept and design: Aliseo Group

04/2021

[www.venticlima.com](http://www.venticlima.com)







A GROUP S.p.A.

Via Monte Grappa, 67  
31020 San Zenone degli Ezzelini (TV) - Italy  
Tel. +39 0423 969037 - Fax +39 0423 968197  
info@ventilclima.com - www.ventilclima.com  
www.aliseogroup.com



Check ongoing validity of certificate:  
[www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com)